



الكرسي الرسولي

سيسنرف ابابل ةساق

ةماعلا ةلباقملا

مئلعت

زيمتلا يف

2022 ربوتكأ/لوالا نيرشت 12 اعبرالا

سرطب سيّدقلا ةحاس

زيمتلا رصانع 5.

ةبغرلا

[Multimedia]

ارخلحابص، اعزالا تاوخالاو ةوخالا اهيا

يلصن نأ يا، تاذلا ةفرعمو ةالصلادعب. زيمتلا رصانع عجانن نحن، ميلاعتلا هذه يف ةبغرلا: وهو، ريبعتلا حصنا، هنع ىنغ ال رخا "رصنع" ىلع مّكتأ نأ مويلأ دوا، انتاذ فرعنو هيل رقتفن عيش نم أمئاد يتأي ثحبالاو، ثحبالا لكشأ نم لكش وه زيمتلا، عقاولا يف سدحلا انيدل هنال، رخاب وأ ةقيرطب هفرعن اننكلو.

اهانعم يف يهو، "ةبغرلا" ةملكب اهيا نوريشي نويحورلا نوملعملما؟ ةفرعملما هذه عون ام ةبغرلا. انيف هللا روضح ةمالع يهو، ألمك أعبش أدبأ دجى ال عالتما ىلا نينح يّصلألا *desideratus*، أدج ليمنح ينيتال لصأ نم يتأت ةيلاطيا ل ةملكلا. ال، ةظحللا هذه يف ديرن ام تسيل ةجوت يتلا ةيحرمللا ةطقن بايغ يا، مچنللا بايغ يه ةبغرلا، "مچنللا بايغ" آي فرح ينعيو، *sidus*.

دوق فملا ريخالا لى لوصولا لى لعزن تقولا س فن ي فو صقنو ملأ اهي فف . ةايحلا ةريسم تنك نإ مهفأ يكل ةلصوبلا يه لب ، بهاذ انأ نيأو ، انأ نيأ مهفأ يكل ةلصوبلا يه نذا ةبغرلا امبرو ، كرحتي ال تباث صخش وه ، أدبأ ةبغر هي دل سيل يذلا صخشلاو ، أبهاذ ما يناكم أفقاو يناكم أفقاو وأ أبهاذ تنك نإ ريشت يتلا ةلصوبلا يه ةبغرلاو . تيم أبيرقتو ، ضيرم ؟ اهفرعن نأ نكمي فيكو

ال انإف اذهلو ، انناي ك راتوا قامعألا ي ف سملت فيك فرعت ةيقيقحلا ةبغرلا ، ركفنل اننإف ، هبرشن ام دجن مل نإ : شطعلاب انرعش ول امكف . تاضراعملا وأ تابوعصلا امامأ ئفطنت حبصن نأ لى ، انلاعفاو انراكفأ نم ديزملاو ديزملا ثحبلا لغشي لب ، ملستسن ال قئاولا . سوب أبيرقتو ، انشطع ئفطن نأ ردقن يتح تايحضتلا لك مي دقتل ني دعتسم اني ف ةيويح اهديزت س كعلاب لب ، ال ، ةيقيقحلا ةبغرلا قنخت ال لشفلاو

، تقولا رورم عم رمتست ةبغرلا ، رُبَعَيِّ مَّثْ ، ةظحللا هذه ي ف هب رعشن ام وأ هديرن ام س كع لىل ، حبصي نأ ي ف باش بغر اذا ، ألثم . هي ف بغرتم ام قيقحت لى لعزنتو ، ةليوط ةرتفل يتح ، هتايح نم تاونس عضب قرغتسي لمعو ةسارد راسم كلسي نأ هي لع ني عتسي ف ، أبببط ، رخأ تاسارد تاراسم ال لوقي الوأ ، ” ال لوقيو ، أدودح عضبي نأ هي لع ني عتسي يلاتلابو . ةفثكملا ةساردلا تاطحل ي ف ةصاخ ، ةلمتحملا تايهلملاو هي فرتلا ضعب لى لأضي أنكلو حبصي نأ ي ف لاثملا ناك - فدهلا اذهل لوصولو هتايح هي جوت ي ف ةبغرلا نإف ، كلذبو ، أعاجش كلعجتو ، أيوق كلعجت ةبغرلا . تابوعصلا هذه لىل بلغتي نأ هل حمستس - أبببط . ” رمال اذهل ي ف بغرأ انأ : فدهلا اذهل لىل لصت نأ ديرت كنأل ، أمئاد ماملال لىل مّدتت كلعجتو

نأ نم مهأ : ليق امك . ةبأذج نوكت ام دنع اه قيقحت له سي و ةليمح ةميقلل حبصت ، عقاولا ي ف نأ ديرن انلكو ، بأذج رما وه نيحلل اص نوكن نأ . ” أحلاص ريصت نأ ديرت نأ بجي ، أحلاص نوكت ؟ نيحلل اص ريصن نأ ديرن له نكل ، نيحلل اص نوكن

نع صخشلا أبلاغ لأس ي ناك ، ةزج عملا عنصري نأ لبق ، عوسي نأ هابتنالل تفلملا نم نأ حضاولا نم نكل ، هلم ريغ ي ف لاؤسلا اذهل ودبي دق أنايحأو . ” ؟ يفسئت نأ ديرتأ : هتبغر كانه أسلاج ناك يذلا ، اتاذت ي ب ةكرب دنع دَعَقُمْلَاب ي قتللا ام دنع ، ألثم ! أضي رم ناك صخشلا هلاس . عاملا لىل لزنيل ةبسانملا ةظحلل منتغي نأ نم طق نكمتي ملو ةريثك تاونس ذنم ةلسلس ننع دَعَقُمْلَاب باوج فاشك ، عقاولا ي ف ؟ اذا مل . (6 ، 5 أنحوي) ” ؟ يفسئت نأ ديرتأ : عوسي ي ف ديرن اذام مهفن نأ . طقف هب قلعتت ال يتلاو ، عافشلاب اهل ةلص ال تابقعلا نم ةيناكم زهتنيل ، هبلق ي ف رومألل حضيوي يكل ةوعدهل عوسي لاؤس ناك . انتايح نم قيقحلا نكل . نورخالا هلقني ، ” دَعَقُمْلَاب ناسنإ ةايح ” هتايحو هسفن ي ف ركفي دوعي الف : عاملا ي ف ةزفق نأ ملعتن ، عوسي بّرلا عم رواجتن ام دنع . أريثك عنتقا . نأ ودبي ال شارفلا لىل يذلا لجرلا : نولوقي نيذلا صاخشألل ي جذومنلا لاثملا وه دَعَقُمْلَاب اذهل . انتايح نم أقح هديرن يذلا ام مهفن ي ف ةبغرلا تحبصا . عشي لىل لعفاو ، كلذ ديرأ الو ، اذهل ديرأ ال نكلو ” ديرأ ، ديرأ ، معلن ، معلن ” . نوديرى الو نوديرى نيذلا سألل ءالوه . هلعفل ةوطخلل ذاخّتأ متي الو مهولا لثم اميرم لعف ملعت نأ ، ال : ” لوقيو ، أمئادي كتشي و ، ةنس 38 ذنم كانه ضيرملا صخشلا اذهل ، ئيسي رما هّنأ صخش ي تاي ، ملعت نأ - ةزج عملا ثودح ةظحل يه - هايملل كرحتت ام دنع هّنأ عوسي بّرلا هّيأ ، مس وه رمّدتلا نأل اورذحا . رمّذتيوي كتشي و ، ” أرخّتم لصأ انأو هايملل لىل لزنيل ، يّنم يوقأ رمّدتلا نم اورذحا . أم دق ي ضملا ي ف كتبغر يّمنت كلعجي ال هّنأ ، ةايحلل مسو ، حورلل مس

وأبالا نم عانبالاو ، رخآالا نم دحاولا رمدتويو ، ناچوؤالا رمدتويو ، ةلئاعلا يف نورمذتي امذنع اورذحا ، رمدت يف مكسفنأ متدجو نإ ، ال... ةريثك رخأرومأ نم ةفقاسأالا وأ فقسأالا نم ةنهكالا ومونت ةبغرلا عدي ال هنال ، ةئييطخ آبيرقت هنال

مئادوكسامتمو ، حجان عورشم نيب أقرف عنصت يتلا يه ، ديدختلاب ةبغرلا ، تارملا نم أريثك انأو ، ديرأ انأ ، مذن : "اهب ةفوصرم منهج" نإ لاقوي ، ةريثك ةنسخ اياونو ةليزه ةبغر فلأ نيبو رايثخالا ةيصر لصفيف هي شيعن يذلا رصعلا نأ ودبي . آئيش ل عفي الو ... ديرأ انأو ، ديرأ كسفن يضررت نأ ديرت تنأف - رومضلاب باصت هسفن تقولا يف ةبغرلا نكل ، يوصقلا نم نيّهبنتم نوكن نأ انيلع بجيو . ةرباعلا ةظحلللا يف بلغأالا يلع اهرصحت وأ - رارمتساب تتشئتلا يلدوت دق ، ةصرفو عورشمو ، حارتقا فلأ يقلت . رومضلاب ةبغرلا بيصن ألابابشلا يف ركفنل - آسانأ دجن ، أبالاغ . أقح هديرن يذلا ام عودهب ميقن نأ انل حمست الو يكل فقوتت له "نكلو... نورظنيو ، نوئحبوي مهديأ يف ةلومحمل مهفتاوه نولمحي - ألام نأ يف ةبغرلا ومونت نأ نكمي ال . رخآالا هاجت نيحتفنم أمئاد نوكن نأ بجي . "ال - "ركفت ةبغرلا يمنت الو ةظحللا عبشتو ، ةظحللا شيعت

يلأ طق اولصيف مل امبرو ، مهتايف نم نوديري اذام نوفري ال مهنال نوريثك صاخشأ ملأتي نم . "فرعأ ال - "كيتايح نم ديرت اذام : نوديري اذام طق اوفرعي مل ، ةقيمعالا مهتابغر ةفرعم يألأ ادبأ لوصولا نود ، ةفلتخمل لئاسولواو تالواحمل نيب انتايح يضقن نأ رطخ يتأي انه هنال نم مغرلا يلع ، تارييغتلا ضعبناف ، يلاتلابو . ةنيمثلا صرفلا عيضنو ، ناكم ةيوقلا ةبغرلا بيغت ذإ ، ةصرفلا حنست امذنع ادبأ اهققحن ال ، ةيرظنلا ةيحناللا نم ةدوصقم اهقيقت يف

اذام : احي رأيمعأ يلع حرط يذلا لاؤسلا ، ألام ، أنم دحاو يأل ، مويلا انيلا عوسي بربلا ةجول مويلا أنم دحاو لك يلع حرطي عوسي بربلا نأ يف ركفنل - (51 ، 10 س قرم) "كَلَّ عَنصَا نَأ دِيرْت نَأ هَنَم بَلَطَن نَأ أَرِيخَا اَنَنكَمي امبر ؟ بيجن اذام ، - "كَلَّ عَنصَا نَأ دِيرْت اذام" : لاؤسلا اذه ، عوسي بربلا اهيا : انبلق يف هسفن هللا اهعضو يتلا ، ةقيمعالا هتباغر فرعن نأل اندعاسي بربلا انيطعيس امبرو "ةريبك تابغر يذالجر نوكنأ نأو ، ةأرما نوكنأ نأو ، يتابغر فرعأ نأ ديرأ ، عوسي بربل لحمسن نأ : رخآالا مَعَنللكل سأسأو ، ةريبك ةمعن هنال . اهقيقتل ةوقلا عوسي ومونت اهلعجاو ةبغرلا انطعا ، عوسي بربلا اهيا : تازجمال انل عنصي نأ ، ليجناللا يف امك "انيف

أركش . هتايف علم يف اكرش انلعجي نأ : يهو ، انهاجت ةريبك ةبغر هيذل اضيا وه هنال

(5، 2. 5-9) أنحويس يذللل حيسملا عوسي انببرل ليجنأ نم

لِيَلْعَ لُجْرَكَ انْه نَاكُو [...] . اِذَا تَبَّيَّرَ بِعَلَابِ اَهْلِ لَاقِي ، مَنَعَلِ اَبَابِ دَنَعِ كَرْبِ مَيْلِ شَرُوْا يَفُو
 لَاقِفِ . لِاحِلِ اِهْذِهِ يَلْعَ عَلِيْ وَطَّ دَمُّ هَلِّ نَا مَلْعَفِ ، اَعَجَّضُمُ عَوْسِي هَارْفِ . عَنَسَ نِيْثَالِ ثَوْنِ اَمَثْ ذُنْمُ
 رُوْفِي اَمَدْنَعِ كَرْبِ لَاقِي يَفِي نِيْطُعِي نَمَّ يَلِ سَيْلِ ، بَرَايِ : لِيَلْعَلِ هَبَا جَا "؟ يَفِ شَتُّ نَا دِيْرَتَا" : هَلِّ
 . "شَمَاوْ كَشَارْفِ لِمَحَا فِ مَّق" : عَوْسِي هَلِّ لَاقِفِ . رَخَا يَلْبَقْ لَزْنِي ، اِهْيَلِ اَبِ اِذْ اَنَا اَمَنِيْ بَفِ . اَمَلِ
 . يَشْمُو هَشَارْفِ لِمَحَفِ ، يَهْتَقُو لُجْرَا يَفِ شَفِ .

بَّرْلَا مَالِك

Speaker:

يَفِي قُبْعَرْلَا : لَاقِ . قُبْعَرْلَا وَهَوْزِي مَتَلِ اِرْصَانِعِ نَمَّ رَخَا رُصْنَعِ يَلْعَ مَوِيْلَا اَبَابِ لَاقِي اَسَادَقِ مَلْكَتِ
 وَهَيْشِ هُعْبُشِي اَلِ يَدْلَا نِيْنَحِلَا اِذْهُو ، اَلْمَاكُ قُقْحَتِي اَلِ اَلْتَمَا يَلِ نِيْنَحِ يَهْيِي لَصَالَا اِهَانِعِ
 قُبْعَرْلَا . بَهَا اَنَا نِيْ اَوْ اَنَا نِيْ اَمَهْفَا يَكُلُ اَلِ صَوْبِ لَاقِي هُو قُبْعَرْلَا . اِنِيْفِ هَلِ لَاقِي رَوْضِ قُمَالِعِ
 مَامَا يَفِ طَنَتِ اَلِ اَهْنِ اَفِ اِذْهُو ، اِنِنَا يَكُ رَاتِ اَوْ اِقَامِ اَلِ يَفِي سَمَلَتِ فَيَكُ فِرْعَتِ هِيْ قِيْقِحِلَا
 اِهْدِيْرَتِ ، سَكْعَلَابِ لَبِ ، هِيْ قِيْقِحِلَا قُبْعَرْلَا قُنْحَتِ اَلِ لُشَفِ لَاقِي اَوْ اِقَامِ . اِتْاضْرَاعِ مَلَا اُوْتَابِ وِعُصَلَا
 يَفِي رَوْمِ اَلِ قِيْقِحَتِ يَلِ اِنْعَفَدَتِ ، اَلِ يَوْطِ اَقْرَتِ فِلِ يَتَّحِ ، تَقُوْلَا رُوْرَمِ عَمَّ رَمْتِ سَتَفِ ، اِنِيْفِ هِيْ وِيْحِ
 نَاكُ "؟ يَفِ شَتُّ نَا دِيْرَتَا" اِذَا تَبَّيَّرَ كَرْبِ دَنَعِ دَعَقُمِ لَاقِي عَوْسِي لَاقِي : هَتَّ سَادَقِ لَاقِي . هِيْ اَهْنِ لَاقِي
 يَقْلَتِنِ ، هِيْ دَاعِلَا اِنْتَا يَحِي يَفِي . اَقْحِ دِيْرِي اِذَا مَدَّحِي وَيَسْفِنِ قَامِعَا يَفِي رُظْنِي يَكُلُ هَلِّ هُو عُوْدِ
 نَابِ اِنْلِحَامِ سَلَامِ دَعُو اِنِهَابَتِنَا اِتِيْتِ شَتِ يَلِ يَدُوِي كِلْذُو ، اَصْرَفِ وِعِي رَاشِمُو عَرِيْثِكِ اِتْاحَارْتِ قَا
 نَمَّ نُوْدِيْرِي اِذَا مَنَوْفِرِعِي اَلِ مَهْنَالِ نُوْرِيْثِكِ صَاخْشَا مَلْأَتِي وَيُو . اَقْحِ هَدِيْرِنِ يَدْلَا اِمَّ عُوْدِهِ مَمِّيْقُنِ
 اِنِيْلِعِ كِلْذَلِ . هِيْ قِيْقِحِلَا مَهْتَابِ غِرَّةِ فِرْعَمِ مِهَسِ وِفِنِ قَامِعَا يَلِ اَطَقِ اَوْلِصِي مَلِ اَمْبُرُو ، مَهْتَا يَحِ
 يَفِي عَضُو اِذَا مَ ، اَنَّمِ وَهْ دِيْرِي اِذَا مَ فِرْعَنْ لُو ، اَقْحِ دِيْرِنِ اِذَا مَ فِرْعَنْ لِ اِنْدِعَا سِي نَا عَوْسِي نَمَّ بَلْطَنِ نَا
 رِيْصَنِ نَا : يَهْو ، اِنِهَا جَتَّ عَرِيْبِكُ قُبْعَرْلَا يَفِي عَضُو هْنَالِ . هِيْ قِيْقِحَتِ لَاقِي اِنِيْ طَعِي نَا ، اِنْبَلِقِ
 . يَهْتَا يَحِ اَعْلَمِ يَفِي اَعَاكُرْشِ

Santo Padre:

Saluto i fedeli di lingua araba. Il Signore ha un grande desiderio nei nostri confronti: renderci
 partecipi della sua pienezza di vita. Chiediamo Gli di aiutarci a conoscere questo desiderio e di
 darci la forza di concretizzarlo. Il Signore vi benedica tutti e vi protegga sempre da ogni male!

Speaker:

نَا: يَهُو، اِنهَاجُتْ ةَرِيْبِكُ ةَبْغَرَعَوَسِيَّ بَّرْلَا يَدَل. ةَّبْرَعَلَا ةَغَلَلَابَ نَيَقَطَانَلَا نَيَنمُومَلَا يِّيَحَا
ةَّوَقَلَا اِنَيَطْعِي نُوَاوَهذَه ةَبْغَرَفَرَعَنَل اِنَدِعَاسِي نُوَا هَنَم بُلَطَنَل يَهَتَايَحْءَلَم يِفَا ءَاكُرْش اِنَلَعَجِي
!رْشَلُكْ نَم اَمَّءَاد مُكَّامَحَوَا ءَعِيْمَج بَّرْلَا مُكَّكْرَاب. اِهوقِي قَحَتَل

© 2022 نَاكِيَتَا فَا لَ ءَرْضَا ح - ءَطَوَف ح م ق و ق ح ل ا ع ي م ج